

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 april 2009

30 avril 2009

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de sociale regelgeving
met betrekking tot de Belgisch-Luxemburgse
grensarbeiders**

(ingediend door mevrouw Carine Lecomte)

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**relative à la réglementation
en matière sociale des travailleurs frontaliers
belgo-luxembourgeois**

(déposée par Mme Carine Lecomte)

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De «Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg over de sociale zekerheid van de grensarbeiders», alsook het Slotprotocol, ondertekend te Aarlen op 24 maart 1994, regelen de rechten van de grensarbeiders. Hoewel de beide partijen over deze aangelegenheid een akkoord hebben gesloten, valt het de indienster van dit voorstel van resolutie op dat de vigerende bepalingen een aantal verschillen in behandeling niet opheffen.

Sinds 1999 moet al wie in het Groothertogdom Luxemburg zijn beroepsactiviteiten uitoefent, er een verplichte bijdrage voor een zorgverzekering betalen. Daardoor is een bijzonder schrijnende ongelijke behandeling ontstaan voor sommige Belgische voormalige grensarbeiders die het grootste deel van hun beroepsloopbaan in het Groothertogdom Luxemburg hebben gewerkt, en slechts een miniem deel in België.

Krachtens de regeling inzake gezondheidszorg kan een gepensioneerde die zijn hele beroepsloopbaan in Luxemburg heeft gepresteerd, aldus aanspraak maken op een pensioen dat wordt uitbetaald door de Luxemburgse verzekeringskassen. Als de voormalige grensarbeider zowel in België als in Luxemburg heeft gewerkt, ontvangt hij een pensioen uit de pensioenkas van de beide landen.

Er echter is een groot verschil in behandeling tussen een voormalige grensarbeider die zijn hele loopbaan in Luxemburg heeft gewerkt en iemand die in de beide landen beroepsactief is geweest. Dat verschil heeft een zware weerslag op het stuk van de gezondheidszorg.

De bilaterale overeenkomst bepaalt met name dat de uitgaven voor geneeskundige verzorging van een in België wonende voormalige grensarbeider met een door België uitbetaald rustpensioen (zelfs een miniem pensioen, bijvoorbeeld op grond van een loopbaan van slechts één jaar), volledig worden gedragen door het Belgische Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV).

Heeft de voormalige Belgische grensarbeider echter zijn hele beroepsloopbaan in Luxemburg gewerkt, dan wordt de hem verleende zorg weliswaar door het RIZIV terugbetaald, maar kan het RIZIV op zijn beurt die kosten, op grond van de werkelijke uitgaven, terugvorderen van de Luxemburgse instantie die het pensioen van de betrokkene moet uitbetalen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La convention sociale belgo-luxembourgeoise sur la sécurité sociale des travailleurs frontaliers et le Protocole final, signés à Arlon le 24 mars 1994, édictent les règles régissant les droits des travailleurs frontaliers. Si cette matière a fait l'objet d'un accord entre les parties, l'auteur s'interroge quant aux dispositions actuelles qui ne règlent pas certaines disparités.

Depuis 1999, il a été instauré au Grand-Duché du Luxembourg une cotisation obligatoire pour une assurance dépendance dans le chef de tout travailleur exerçant ses activités professionnelles dans ce pays. Une discrimination particulièrement criante existe, en ce qui concerne certains travailleurs frontaliers belges qui ont effectué la majeure partie de leur carrière au Grand-Duché du Luxembourg et une partie minime de celle-ci en Belgique.

En matière de soins de santé des personnes pensionnées, prenons l'exemple de la personne belge qui a effectué l'intégralité de sa carrière au Luxembourg. Cette personne pourra bénéficier d'une pension payée par les caisses d'assurances luxembourgeoises. Si l'ancien travailleur frontalier a eu une carrière sur les deux territoires, il recevra une pension provenant des caisses de pension de chacun des pays.

Une différence importante existe cependant entre, d'une part, le travailleur frontalier qui a réalisé une carrière complète au Luxembourg et, d'autre part, celui qui a réalisé une carrière sur les deux territoires. Cette différence a une influence non négligeable en matière de soins de santé.

L'accord bilatéral prévoit notamment que les soins de santé octroyés à l'ancien travailleur frontalier habitant en Belgique et bénéficiant d'une pension de retraite belge, même minime (une année de carrière par exemple), sont entièrement à charge de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) belge.

Cependant, si l'ancien travailleur frontalier belge a réalisé toute sa carrière au Luxembourg, les soins dispensés en Belgique sont remboursés au patient par l'INAMI mais l'INAMI peut, à son tour, se faire rembourser ces montants par l'institution luxembourgeoise débitrice de la pension, sur la base des dépenses réelles.

Voor de volledigheid: de Luxemburgse voormalige werknemers met een gemengde loopbaan ontvangen voor hun gezondheidszorg een toeslag van de Luxemburgse socialezekerheidskas.

Net als alle Luxemburgse werknemers valt de Belgische grensarbeider die in het Groothertogdom werkt, sinds 1999 onder een specifieke regeling. De Luxemburgse socialezekerheidskas houdt bedragen in op zijn loon, met het oog op de terugbetaling van zijn geneeskundige verzorging en de uitbetaling van zijn pensioen.

Voorts houdt die kas ook een bijdrage in voor de zorgverzekering. Van die zorgverzekering bestaat evenwel geen tegenhanger in de Franse Gemeenschap van België.

De voormalige grensarbeider die in een gemeente van de Franse Gemeenschap woont en een gemengde loopbaan heeft gehad, geniet echter de uitkeringen van het Belgische federale socialezekerheidsstelsel, dat evenwel niet voorziet in tegemoetkomingen in het raam van de zorgverzekering. De zorgverzekering wordt in België beschouwd als een bevoegdheid van de gemeenschappen, maar alleen de Belgische burgers die in een gemeente van de Vlaamse Gemeenschap wonen, kunnen een beroep doen op de zorgverzekering.

De grensarbeider die in een gemeente van de Franse Gemeenschap woont, betaalt weliswaar bijdragen voor de in het Groothertogdom Luxemburg verplichte zorgverzekering, maar zal later geen gebruik kunnen maken van het hele gamma zorgverzekeringsuitkeringen.

Om die redenen en teneinde het stelsel billijker te maken voor de Belgische grensarbeiders die in België wonen maar in het Groothertogdom Luxemburg werken, meer bepaald voor de Belgische grensarbeiders die in een gemeente van de Franse Gemeenschap van België wonen, vraagt de indienster van dit voorstel van resolutie dat de regering dit dossier in handen neemt om de situatie van die burgers te verbeteren en de respectieve uitkeringen van de Belgische en de Luxemburgse overheid meer in evenwicht te brengen.

Er dient ook rekening te worden gehouden met de toestand van de grensarbeiders die in een gemeente van de Duitstalige Gemeenschap wonen.

Pour être complet, les travailleurs grands-ducaux ayant une carrière mixte reçoivent un complément de la caisse d'assurance sociale luxembourgeoise pour leurs soins de santé.

Depuis 1999, à l'instar de tous les travailleurs grands-ducaux, lorsqu'un Belge résidant en Belgique travaille au Luxembourg, il se voit soumis à une réglementation particulière. La Caisse de sécurité sociale luxembourgeoise effectue des retenues sur sa rémunération, pour ce qui est relatif aux remboursements de soins de santé et à la pension.

En outre, cette caisse prélève également une cotisation pour l'assurance dépendance. Cette assurance n'a, toutefois, pas d'équivalent en Communauté française de Belgique.

Or, le travailleur frontalier, ayant eu une carrière mixte et qui réside dans une commune située en Communauté française de Belgique, bénéficie des prestations de la sécurité sociale fédérale belge, qui ne prévoit aucune intervention au titre de l'assurance dépendance. L'assurance dépendance est considérée en Belgique comme une matière relevant de la compétence des communautés et seuls les citoyens belges résidant dans une commune située en Communauté flamande peuvent en bénéficier.

Ce travailleur frontalier belge, résidant dans une commune située en Communauté française, bien qu'ayant cotisé pour une assurance dépendance, obligatoire au Grand-Duché du Luxembourg, ne pourra toutefois pas bénéficier de toute la palette des prestations que celle-ci offre.

Pour ces raisons, et afin de rendre le système plus équitable pour les travailleurs belges résidant en Belgique mais travaillant au Grand-Duché du Luxembourg, en particulier pour les citoyens belges résidant dans une commune située en Communauté française, l'auteur demande que le gouvernement se saisisse du dossier, de manière à améliorer la situation de ces travailleurs et à rendre plus équilibrées les prestations respectives des pouvoirs publics belge et luxembourgeois.

Il y a également lieu de tenir compte de la situation des travailleurs résidant dans une commune située en Communauté germanophone.

Carine LECOMTE (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. overwegende dat de Luxemburgse socialezekerheidskas op het loon van de Belgische grensarbeiders bijdragen inhoudt, met het oog op de terugbetaling van hun geneeskundige verzorging en de uitbetaling van hun pensioenen, alsook een specifieke bijdrage voor de zorgverzekering, die in de Franse Gemeenschap van België evenwel geen tegenhanger heeft;

B. overwegende dat de grensarbeiders die in een gemeente van de Franse Gemeenschap van België wonen en een gemengde loopbaan hebben gehad, sinds 1999 alleen de uitkeringen in het raam van het Belgische federale socialezekerheidsstelsel genieten, ook als ze maar een miniem deel van hun loopbaan in België hebben gewerkt; dat die grensarbeiders dan wel bijdragen hebben betaald voor een in het Groothertogdom Luxemburg verplichte zorgverzekering, maar niet van het hele gamma zorgverzekeringsuitkeringen gebruik zullen kunnen maken;

C. overwegende dat het eigenaardig is dat de kosten van de gezondheidszorguitkeringen voor de voormalige grensarbeiders met een gemengde loopbaan volledig voor rekening van de Belgische sociale zekerheid zijn – hoe miniem het aantal loopbaanjaren in België ook is –, terwijl de Luxemburgse sociale zekerheid die uitkeringen alleen voor haar rekening neemt (via terugbetaling aan het RIZIV) als de voormalige grensarbeiders hun loopbaan helemaal in het Groothertogdom Luxemburg hebben volbracht;

D. overwegende dat de grensarbeiders die in een gemeente van de Franse Gemeenschap wonen, inzake gezondheidszorg als benadeeld kunnen worden beschouwd, doordat zij betalen voor een verzekering waarop zij geen recht zullen hebben, en zij voorts slecht zijn geïnformeerd over hun rechten en de invloed van hun loopbaankeuze op hun socialezekerheidsdekking;

E. overwegende dat over de bilaterale overeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, genaamd «Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het groothertogdom Luxemburg over de sociale zekerheid van de grensarbeiders», en het Slotprotocol, ondertekend te Aarlen op 24 maart 1994, opnieuw moet worden onderhandeld in het licht van de problemen waarmee de Belgische grensarbeiders te maken krijgen;

F. overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de toestand van de grensarbeiders die in een gemeente van de Duitstalige Gemeenschap wonen.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant que la Caisse de sécurité sociale luxembourgeoise effectue des retenues sur la rémunération des travailleurs frontaliers belges, pour ce qui est relatif aux remboursements de soins de santé et à la pension; que cette Caisse prélève une cotisation spécifique pour l'assurance dépendance, qui n'a pas d'équivalent en Communauté française de Belgique;

B. considérant que, depuis 1999, les travailleurs frontaliers, résidant dans une commune située en Communauté française de Belgique et ayant effectué une carrière mixte, même avec de minimes prestations en Belgique, ne bénéficient que des prestations de la sécurité sociale fédérale belge; que ces travailleurs frontaliers résidant dans une commune située en Communauté française, bien qu'ayant cotisé pour une assurance «dépendance», obligatoire au Grand-Duché du Luxembourg, ne pourront pas bénéficier de toute la palette des prestations à laquelle celle-ci donne droit;

C. considérant qu'il est paradoxal que la sécurité sociale belge supporte l'ensemble des coûts liés aux prestations de soins de santé dispensées aux anciens travailleurs frontaliers ayant eu une carrière mixte (même si cette carrière n'a été que minime en Belgique) alors que la sécurité sociale luxembourgeoise ne prend en charge (par le biais d'un remboursement à l'INAMI) l'ensemble de ces prestations que dans le seul cas où les anciens travailleurs frontaliers ont exercé la totalité de leur carrière au Grand-Duché du Luxembourg;

D. considérant que, en matière de soins de santé, les frontaliers résidant dans une commune située en Communauté française peuvent être considérés comme lésés, du fait qu'ils paient une assurance dont ils ne bénéficieront pas et considérant qu'ils sont mal informés de leurs droits et des impacts de leurs choix de carrière sur leur couverture de sécurité sociale;

E. considérant que la convention bilatérale entre la Belgique et le Grand-Duché du Luxembourg, dénommée «Convention sociale belgo-luxembourgeoise sur la sécurité sociale des travailleurs frontaliers» et le Protocole final, signés à Arlon le 24 mars 1994, doivent être renégociés au vu des problèmes rencontrés par nos travailleurs frontaliers;

F. considérant la nécessité de tenir compte de la situation des travailleurs résidant dans une commune située en Communauté germanophone.

VRAAGT DE REGERING:

1. met de betrokken autoriteiten opnieuw te onderhandelen over de Belgisch-Luxemburgse overeenkomst, genaamd «Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het groothertogdom Luxemburg over de sociale zekerheid van de grensarbeiders», en het Slotprotocol, ondertekend te Aarlen op 24 maart 1994;

2. in het kader van die onderhandelingen te overwegen de grensarbeiders recht te geven op de uitkeringen die worden gedekt door de Luxemburgse zorgverzekering;

3. in het kader van die onderhandelingen te overwegen de gepensioneerde grensarbeiders die een gemengde loopbaan hebben gehad, te weten in België en in Luxemburg, toe te staan afstand te doen van een laag Belgisch pensioen met het oog op het behoud van de voordelen van de Luxemburgse sociale zekerheid, teneinde door de Luxemburgse Staat te worden gelijkgesteld met de voormalige grensarbeiders die er hun hele loopbaan hebben gewerkt;

4. in het kader van die onderhandelingen te overwegen de Belgische werknemers die kiezen voor een loopbaan in het Groothertogdom Luxemburg beter te informeren over hun rechten en de invloed van hun loopbaankeuze op hun socialezekerheidsdekking.

3 april 2009

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de renégocier la convention belgo-luxembourgeoise, dénommée «Convention sociale belgo-luxembourgeoise sur la sécurité sociale des travailleurs frontaliers» et le Protocole final, signés à Arlon le 24 mars 1994, avec les autorités concernées;

2. d'envisager, dans le cadre de ces négociations, de faire bénéficier des prestations couvertes par l'assurance dépendance luxembourgeoise les travailleurs frontaliers;

3. d'envisager, dans le cadre de ces négociations, de permettre aux travailleurs frontaliers pensionnés ayant eu une carrière mixte, en Belgique et au Luxembourg, de renoncer à une faible pension belge pour conserver les avantages de la sécurité sociale luxembourgeoise afin d'être assimilés par l'État luxembourgeois à des anciens travailleurs frontaliers y ayant effectué toute leur carrière;

4. d'envisager, dans le cadre de ces négociations, l'amélioration de l'information à destination des travailleurs belges qui s'engagent dans une carrière au Grand-Duché du Luxembourg quant à leurs droits et concernant les impacts de leurs choix de carrière sur leur couverture de sécurité sociale.

3 avril 2009

Carine LECOMTE (MR)